

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ СЕМЕНА КУЗНЕЦЯ



Міжкультурна комунікація
робоча програма навчальної дисципліни

Галузь знань **29 «Міжнародні відносини»**

Спеціальність **291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»**

Освітній рівень **другий (магістерський)**

Освітня програма **«Міжнародні відносини»**

Статус дисципліни **базова**

Мова викладання, навчання та оцінювання **іспанська**

Завідувач кафедри
міжнародного бізнесу та економічного аналізу

Ірина ОТЕНКО

Харків
2020

APROBADO

en la reunión del Departamento de Comercio Internacional y Análisis Económico

Protocolo de la reunión № 1, 25.08.2020

Preparado por:

Yevdokimova-Lysohor Lesia, PhD, profesora titular de Departamento de Comercio Internacional y Análisis Económico

Tabla de renovación y aprobación del programa

Año universitario	Fecha de la reunión del departamento	Protocolo №	Firma autorizada

Introducción

Anotación de la asignatura impartida: el programa de la asignatura académica "Comunicación intercultural" se desarrolla de acuerdo con los requisitos del programa educativo "Relaciones internacionales". El programa de la asignatura define la cantidad de conocimientos de acuerdo con los requisitos del segundo ciclo universitario (Máster), que corresponde al nivel de preparación según el Marco Nacional de Cualificaciones y proporciona a los estudiantes una formación, conocimientos y habilidades interculturales para realizar asuntos profesionales. La disciplina "Comunicación intercultural" presta especial atención al análisis de situaciones comunicativas con representantes de otras culturas, los principios del diálogo intercultural, normas de comportamiento, modelos de cooperación efectiva con representantes de diferentes culturales y lingüísticas etc. El objetivo de la asignatura es dominar un conjunto de conocimientos, habilidades y habilidades sobre la naturaleza y contenido de la comunicación intercultural con representantes de diferentes países.

La asignatura "Comunicación intercultural" pertenece a las disciplinas básicas del ciclo profesional.

Características de la asignatura académica

Año	1M
Semestre	1
número de créditos ECTS	5
forma de control final	examen

Esquema estructural y lógico del estudio de la asignatura:

Asignaturas anteriores	Asignaturas posteriores
Geopolítica y geoestrategia	Seguridad internacional
Regionalismo político	Desarrollo político y sistemas políticos del mundo
Metodología y organización de la investigación científica	Actividades internacionales de partidos políticos, organizaciones no gubernamentales y gobiernos locales
Tecnologías de la comunicación en las relaciones internacionales	

Habilidades y resultados del aprendizaje según la asignatura:

Competencias	Los resultados del aprendizaje
Capacidad de argumentar la elección de formas para resolver problemas de carácter profesional en las relaciones internacionales, comunicaciones públicas y estudios regionales, de evaluar críticamente los resultados y justificar decisiones.	Comunicarse libre en lenguas estatales y extranjeras, la comunicación oral y escrita sobre temas profesionales y científicos.
Capacidad de realizar investigación analítica aplicada sobre problemas de relaciones internacionales y política mundial, comunicaciones públicas, estudios regionales, preparar de manera profesional materiales analíticos y referencias.	Participar en discusiones profesionales en el campo de las relaciones internacionales, política exterior, comunicaciones públicas y estudios regionales, respetar a los opositores y sus puntos de vista, transmitir a los profesionales y al público en general información, ideas, problemas,

	soluciones y experiencia personal sobre temas profesionales.
Capacidad de organizar y llevar a cabo reuniones y negociaciones internacionales, desarrollar, analizar y evaluar los documentos diplomáticos e internacionales	Demstrar conocimientos de las principales categorías de comunicación empresarial, tácticas de negociación, estrategias, principios y características, utilizar el conocimiento de las negociaciones comerciales para implementar habilidades profesionales.
Capacidad de aprender de manera autónoma, mantener un nivel de conocimientos, disponer los conocimientos del siguiente nivel, desarrollar su profesionalismo y calificación.	Preparar informes analíticos, informes y otros documentos sobre el estado de las relaciones internacionales, la política exterior, comunicaciones públicas y estudios regionales

Programa de asignatura academica

Módulo formativo 1.

Aspectos teóricos de la comunicación intercultural

Tema 1. La comunicación intercultural y su papel en el mundo multicultural moderno

1.1 La comunicación intercultural como asignatura academica El tema y los objetivos de la asignatura. Aparato de categórico de la asignatura

1.2. El lugar de la disciplina en el sistema del conocimiento científico y su relación con las ciencias humanas. La esencia, estructura, funciones de la comunicación intercultural.

1.3. El papel de la comunicación intercultural en el mundo moderno y la actividad profesional de un especialista. Competencia intercultural del futuro especialista en relaciones internacionales

Tema 2. Conceptos teóricos de la comunicación intercultural

2.1. El concepto, contenido, estructura, funciones de la cultura.

2.2. Los principales enfoques para definir el concepto de la cultura según los científicos Kreber, Klukhon y Levi-Strauss.

2.3. El papel de la cultura y su lenguaje en la formación de la personalidad humana. Imágenes culturales y lingüísticas del mundo.

Tema 3. Lenguaje de las relaciones y la cooperación internacionales

3.1. Lenguaje y sus funciones. La imagen nacional del mundo. Características de la imagen lingüística del mundo.

3.2. Lengua y estado. El concepto de lengua oficial y estatal. Idiomas de la comunicación interétnica e internacional. Cultura lingüística de las relaciones internacionales.

3.3. La comunicación verbal y no verbal. La comunicación no verbal y sus formas: kinesítica, paralingüística, proxémica, oculesica. Comunicación paraverbal: prosodia y extralingüística.

Tema 4. Principales tipos y parámetros de culturas empresariales en las relaciones internacionales

4.1. El concepto de cultura empresarial. La teoría de las culturas empresariales según M. McLuhan y P. Grice.

4.2. Tipología de las culturas nacionales de Hofstede: individualismo – colectivismo, masculinidad – feminidad, distanciamiento del poder, rechazo a la incertidumbre.

4.3. Clasificación de las culturas según E. Hall: contexto y flujos de información, relación con el tiempo, relación con el espacio.

4.4. Dimensiones culturales según F. Trompenaars y C. Hampden-Turner. Modelo de culturas según F. Klakhon y F. Strodbeck. Culturas empresariales según G. Triandis. Tipos de culturas -G y -F según D. Pinto.

Módulo de formación 2.

Características nacionales de la comunicación empresarial de representantes de diferentes países del mundo.

Tema 5. Características nacionales de la comunicación empresarial en los países de habla inglesa

5.1. Comunicación empresarial en Estados Unidos. Establecimiento de contactos. Actitud ante el tiempo. Estilo de comunicación y estilo de negociación.

5.2. Comunicación empresarial en Reino Unido. El lenguaje de los negocios. Comunicación verbal y no verbal. Protocolo de cooperación.

5.3. Comunicación empresarial en Canadá. Formalidad e informalidad en el proceso de comunicación. Protocolo y etiqueta empresarial.

Tema 6. Características nacionales de la comunicación empresarial y organización de la cooperación en las relaciones internacionales de los países escandinavos

6.1. Comunicación empresarial en Suecia. Interacción empresarial informal y de élite. Características no verbales y paraverbales del estilo de comunicación. Acta de la reunión de socios comerciales.

6.2. Comunicación empresarial en Finlandia. Acta de la reunión y organización de actividades conjuntas con representantes de otros países. Etiqueta social en Finlandia.

6.3. Comunicación empresarial en Noruega. Reglas para establecer contactos con socios noruegos. Horario de trabajo y puntualidad. Características de la etiqueta en Noruega, actitud hacia el humor. Estilo de negocios.

Tema 7. Características de la comunicación intercultural en países con organización monocromática de actividades

7.1. Comunicación empresarial en Suiza. Características del mercado suizo. El lenguaje de la interacción en los negocios. Formalidad, jerarquía y estatus de la interacción empresarial suiza.

7.2. Comunicación empresarial en Alemania. Relación con la época de los colegas alemanes. Protocolo comercial y obsequios comerciales. Características de las tradiciones comerciales alemanas. Tácticas de política de precios de los socios alemanes.

7.3. Comunicación empresarial en Bélgica. Establecimiento de los primeros contactos con socios belgas. Actas de la reunión y temas de comunicación prohibidos. Horas de trabajo en Bélgica.

7.4. Comunicación empresarial en Hungría. Rasgos históricos de la cultura húngara. Cultura empresarial húngara: enfoque en la cooperación. Comportamiento no verbal y paraverbal en el proceso de comunicación empresarial.

Tema 8. Características nacionales de la comunicación empresarial en países con una organización de policromía moderada

8.1. Comunicación empresarial en el sur de Francia. Formas de comunicación, tarjetas de visita, actitud ante el tiempo. Características de la etiqueta sureña durante una reunión de negocios.

8.2. Comunicación empresarial en Italia. El papel de los contactos personales de los socios comerciales. Protocolo empresarial de los compañeros italianos: formas de comunicación, vestimenta, distancia interpersonal.

8.3. Comunicación empresarial en España. Diferencias regionales de socios españoles. Estilo, estatus y respeto en el proceso de negociación. Comunicación verbal indirecta.

8.4. Comunicación empresarial en Portugal. Establecer contactos comerciales con socios comerciales. Etiqueta comercial, actitud frente al tiempo, el papel de una tarjeta de presentación.

Tema 9. Características de la comunicación empresarial en los países árabes

9.1. Establecimiento de contactos y lenguaje de comunicación. Características del lenguaje paraverbal y no verbal de los árabes. Jerarquía, estatus, honor en cooperación con representantes de países árabes. Etiqueta comercial de las negociaciones, actitud frente al tiempo, plazos de ejecución de los trabajos

9.2. Comunicación empresarial en Egipto. Establecer contactos con socios comerciales. Encuentro y saludos. Se adoptan formas de comunicación en la comunicación empresarial con los egipcios. Protocolo empresarial: requisitos de vestimenta, tabúes en la comunicación.

Tema 10. Culturas de alto contexto del Oriente. Características nacionales de la comunicación empresarial

10.1. Comunicación empresarial en Japón. El papel de la armonía, el respeto y los rituales en la comunicación empresarial. Características de la comunicación no verbal. Etiqueta comercial de las negociaciones, actitud frente al tiempo. Protocolo empresarial. requisitos de vestidos. Tomar decisiones y preparar el contrato.

10.2. Comunicación empresarial en China. El lenguaje de los negocios. Establecer relaciones con socios y mantener contactos. Comunicación verbal y paraverbal en China. Intercambiar regalos como parte de una cultura empresarial. Estilo de negociaciones con representantes de China.

10.3. Comunicación empresarial en Corea. Formas de establecer contactos con socios comerciales. Adherencia a relaciones de igualdad y respeto mutuo. Actitud ante el tiempo. El papel del estatus y el género en los negocios coreanos. Características de la comunicación no verbal. Actas de una reunión de negocios, ropa de negocios, tarjetas de presentación.

Tema 11. Características de la comunicación empresarial en América Latina

11.1. Comunicación empresarial en México. El lenguaje de la comunicación. Establecimiento de relaciones antes del inicio de negociaciones. Expresividad emocional de los mexicanos. Formalidad, jerarquía, estatus en la sociedad mexicana. Actitud ante el tiempo, estilo de negociación de los mexicanos.

11.2. Comunicación empresarial en Argentina. El idioma oficial, el idioma de comunicación y el idioma de los negocios en Argentina. Estilo de liderazgo de los socios comerciales. Encuentro y saludos. Actitud ante el tiempo. Protocolo empresarial: ropa de trabajo, regalos.

Métodos de enseñanza y aprendizaje

Se utilizan métodos de enseñanza destinados a activar y estimular las actividades educativas y cognitivas de los estudiantes: conferencias sobre los problemas, encuestas, discusiones, presentaciones, trabajo autónomo creativo.

Procedimiento para evaluar los resultados del aprendizaje

La evaluación de las competencias adquiridas de los estudiantes en la asignatura "Comunicación intercultural" se realiza según el sistema acumulativo de 100 puntos

La evaluación se realiza según los siguientes tipos de control:

el control actual, que se lleva a cabo las conferencias, cursos prácticos y se evalúa según el número de puntos obtenidos; el máximo: 60 puntos; el mínimo que permite a un estudiante a aprobar el examen: 35 puntos);

realizado en forma de trabajo de control, en forma de mini-examen intermedio a iniciativa del profesor, teniendo en cuenta el control actual del módulo de formación en cuestión y tiene como objetivo una evaluación integrada de los resultados del aprendizaje de los estudiantes una vez estudiado el material de la parte de la asignatura completada lógicamente: el módulo de formación;

el control final / semestral, que se realiza en forma de examen semestral, según el cronograma del proceso académico.

La forma de la evaluación de conocimientos de los estudiantes. Evaluación de los conocimientos del estudiante durante prácticas se realiza según los criterios:

trabajo activo durante las conferencias, la cantidad máxima – 1 punto (total– **7 puntos**); trabajo activo en clases prácticas, revisión de tareas (encuestas, discusiones): 26 puntos. Preparar presentaciones en PowerPoint, la puntuación máxima si tiene al menos 10 diapositivas que revelen el contenido del tema, y la buena presentación en el grupo

La puntuación máxima por una presentación – 5 (número de presentaciones - 3) : 15 puntos. La puntuación máxima para todas las tareas son en total **41 puntos**;

Trabajo de control (dos trabajos de control), la puntuación máxima - 6 puntos (dos trabajos de control). Trabajo de control tiene dos preguntas (teórica y práctica) (la puntuación máxima por cada pregunta – 3 puntos) total – **12 puntos**.

Los criterios por los que se lleva a cabo la evaluación del trabajo autónomo y individual de los estudiantes son: el estudio de los materiales de conferencias y la preparación para las clases prácticas.

Las tareas de examen cubren el programa de la asignatura y consiste en determinar el nivel de conocimiento y el grado del dominio de las habilidades por parte de los estudiantes.

El examen consta de 3 tareas prácticas (situacional, de diagnóstico y heurística).

Las tareas prácticas implican la resolución de tareas profesionales típicas de un especialista en el ámbito laboral y permiten diagnosticar el nivel de formación y competencia del estudiante en la asignatura.

El resultado del examen semestral se evalúa en puntos (la puntuación máxima - 40 puntos, la puntuación máxima de créditos - 25 puntos) y se coloca en la columna correspondiente de la hoja de examen "Certificado de aprovechamiento".

Un estudiante recibe un aprobado si la suma de los puntos obtenidos en la prueba de desempeño final / semestre es igual o superior a 60. El número mínimo de puntos posibles para la prueba actual y modular durante el semestre es 35 y la puntuación mínima de puntos obtenidos en el examen es 25.

La nota final de la disciplina se calcula teniendo en cuenta los puntos obtenidos durante el examen y los puntos obtenidos durante el control actual del sistema acumulativo. El resultado total en puntos para el semestre es: "60 puntos o más - apto", "59 puntos o menos - no apto" y se ingresa en la hoja de "Certificado de logros" de la asignatura.

La distribución de puntos por semana según el mapa tecnológico se presenta en la tabla.

Escala de evaluación: nacional y ECTS

Puntos totales para todo tipo de actividades educativas	Nota final ECTS	Nota final nacional	
		Examen	Prueba
90 – 100	A	muy bien	apto
82 – 89	B	Bien	
74 – 81	C		
64 – 73	D		
60 – 63	E	satisfactorio	no apto
35 – 59	FX	no satisfactorio	
1 – 34	F		

Formas de evaluación y distribución de los puntos se dan en la tabla “**Plan de calificación de la asignatura académica**”

Plan de calificación de la asignatura académica

Tema	Formas y tipos de educación		Formas de evaluación	Max punto	
1	2		3	4	
Tema 1.	<i>Trabajo en clase</i>				
	Conferencia	Conferencia: La comunicación intercultural como asignatura académica. El tema y los objetivos de la asignatura. Aparato de categórico de la asignatura.	Trabajo activo en clase	1	
	Curso práctico	Curso práctico: Competencia intercultural del futuro especialista en relaciones internacionales.	Trabajo activo en clase	2	
	<i>Trabajo individual</i>				
	Preguntas y tareas para el autoaprendizaje	Aprendizaje de material de conferencia, preparación para clases prácticas	Evaluación de tareas		
Tema 2.	<i>Trabajo en clase</i>				
	Conferencia	Conferencia: El concepto, contenido, estructura, funciones de la cultura. Los principales enfoques para definir el concepto de la cultura según los científicos Kreber, Klukhon y Levi-Strauss.	Trabajo activo en clase	1	
	Curso práctico	Curso práctico: Los principales enfoques para definir el concepto de la cultura según los científicos Kreber, Klukhon y Levi-Strauss.	Evaluación de tareas	2	
	<i>Trabajo individual</i>				
		Preguntas y tareas para el autoaprendizaje	Aprendizaje de material de conferencia, preparación para clases prácticas та тестового контролю.	Evaluación de tareas	
	<i>Trabajo en clase</i>				
	Curso práctico	Curso práctico: El papel de la cultura y su lenguaje en la formación de la personalidad	Evaluación de tareas	2	

		humana. Imágenes culturales y lingüísticas del mundo.		
	Trabajo individual			
	Preguntas y tareas para el autoaprendizaje	Aprendizaje de material de conferencia, preparación para clases prácticas та тестового контролю.	Evaluación de tareas	
Tema 3.	Trabajo en clase			
	Conferencia	Conferencia: Lenguaje y sus funciones. La imagen nacional del mundo. Características de la imagen lingüística del mundo.	Trabajo activo en clase	1
	Curso práctico	Curso práctico: El concepto de lengua oficial y estatal. Idiomas de la comunicación interétnica e internacional.	Evaluación de tareas	2
	Trabajo individual			
	Preguntas y tareas para el autoaprendizaje	Aprendizaje de material de conferencia, preparación para clases prácticas	Evaluación de tareas	
	Trabajo en clase			
	Curso práctico	Curso práctico: La comunicación verbal y no verbal y sus formas.	Evaluación de tareas	2
Trabajo individual				
Preguntas y tareas para el autoaprendizaje	Aprendizaje de material de conferencia, preparación para clases prácticas	Evaluación de tareas		
Tema 4-5.	Trabajo en clase			
	Conferencia	Conferencia: Tipología de las culturas nacionales de Hofstede.	Trabajo activo en clase	1
	Curso práctico	Curso práctico: Clasificación de las culturas según E. Hall	Evaluación de tareas	2
	Curso práctico	Curso práctico: Comunicación empresarial en Estados Unidos y Canadá. Establecimiento de contactos. Actitud ante el tiempo. Estilo de comunicación y estilo de negociación.	Evaluación de tareas Презентація	2 5
	Preguntas y tareas para el autoaprendizaje	Aprendizaje de material de conferencia, preparación para clases prácticas	Evaluación de tareas	
Tema 6-7	Trabajo en clase			
	Conferencia	Conferencia: Características de la comunicación intercultural en países con organización monocromática de actividades	Trabajo activo en clase	1
	Curso práctico	Curso práctico: Comunicación empresarial en Suiza. Características del mercado suizo. El lenguaje de la interacción en los negocios. Formalidad, jerarquía y estatus de la interacción empresarial suiza.	Evaluación de tareas Trabajo de control	2 6
	Trabajo individual			
Preguntas y tareas para el autoaprendizaje	Aprendizaje de material de conferencia, preparación para clases prácticas	Evaluación de tareas		

	Trabajo en clase				
Curso práctico	Curso práctico: Comunicación empresarial en Alemania. Protocolo comercial y obsequios comerciales. Características de las tradiciones comerciales alemanas. Tácticas de política de precios de los socios alemanes.	Evaluación de tareas	de	2	
		Presentación		5	
	Trabajo individual				
Preguntas y tareas para el autoaprendizaje	Aprendizaje de material de conferencia, preparación para clases prácticas	Evaluación de tareas	de		
Tema 8-9	Trabajo en clase				
	Conferencia	Conferencia: Comunicación empresarial en el sur de Francia y en los países árabes	Trabajo activo en clase	1	
	Curso práctico	Curso práctico: Comunicación empresarial en Italia y España. El papel de los contactos personales de los socios comerciales. Protocolo comercial італійських та іспанських колег: форми спілкування, одяг, міжособистісна відстань.	Evaluación de tareas	de	2
	Preguntas y tareas para el autoaprendizaje	Aprendizaje de material de conferencia, preparación para clases prácticas	Evaluación de tareas	de	
	Trabajo en clase				
	Curso práctico	Curso práctico: El idioma de comunicación en los países árabes. Características del lenguaje paraverbal y no verbal de los árabes. Etiqueta comercial de las negociaciones	Evaluación de tareas	de	2
		Presentación		5	
	Trabajo individual				
Preguntas y tareas para el autoaprendizaje	Aprendizaje de material de conferencia, preparación para clases prácticas	Evaluación de tareas	de		
Tema 10-11	Trabajo en clase				
	Conferencia	Conferencia: Culturas de alto contexto de Oriente. Rasgos nacionales de la comunicación empresarial en América Latina	Trabajo activo en clase	1	
	Curso práctico	Curso práctico: Comunicación empresarial en China. Establecer relaciones con socios y mantener contactos. Estilo de negociaciones con representantes de China.	Evaluación de tareas	de	2
			Trabajo de control	de	6
	Preguntas y tareas para el autoaprendizaje	Aprendizaje de material de conferencia, preparación para clases prácticas	Evaluación de tareas	de	
	Trabajo en clase				
	Curso práctico	Curso práctico: Comunicación empresarial en América Latina. Establecimiento de relaciones antes del inicio de negociaciones. Actitud ante el tiempo, estilo de negociación de los mexicanos.	Evaluación de tareas	de	2
	Trabajo individual				
Preguntas y tareas para el autoaprendizaje	Aprendizaje de material de conferencia, preparación para clases prácticas	Evaluación de tareas	de		
Examen				40	

5. Referencias

Principales

1. Arnoldov AI Teoría de la cultura: historicismo y cuestiones de metodología (En lugar de introducción) / AI Arnoldov // Cultura, hombre e imagen del mundo: colección de artículos. Arte. / Academia de Ciencias de la URSS, Instituto de Filosofía. - M.: Nauka, 1987. -- P. 5-27.
2. El jefe de N.I. Curso especial "Psicología de la tolerancia del stosuniv humano" / N. I. Head // Fuera de hora. - 2010. - No. 7. - p. 46-49.
3. Donets PN Fundamentos de la teoría general de la comunicación intercultural / PN Donets. - Jarkov: Shtrikh, 2001. -- 384 p.
4. Yevdokimova-Lysohor L. A. Fundamentos del diálogo cultural: Navch. posib. / apagado. L. A. Yevdokimova-Lysohor - Kh.: Vidavnitsvo Ivanchenko I. S., 2017. -- 72 p.
5. Kagan MS El mundo de la comunicación: El problema de las relaciones intersubjetivas / MS Kagan. - M.: Politizdat, 1988. - 319 p.
6. Kagan M. S. Filosofía de la cultura / M. S. Kagan. - SPb.: Petropolis, 1996. -- 414 p.
7. Carmin A. S. Culturología / A. S. Karmin. - Editorial "Lan", 2003. - 928 p.
8. Carnegie D. Cómo desarrollar la confianza en uno mismo e influir en las personas hablando en público / D. Carnegie; [trans. De inglés]. - Rybinsk: OJSC "Rybinsk Printing House", 2007. - 205 p., P.102
9. Kurylyak VE Management: fundamentos intercivizacionales e interculturales. Monografía / VE Kurylyak. - K.: Кондор, 2010. - 482 с.
10. Lektorsky VA Sobre la tolerancia / VA Lektorsky // Ciencias filosóficas. - 1997. - № 3-4. - pp. 14-19
11. Myasoedov SP Conceptos básicos de la gestión intercultural: cómo hacer negocios con representantes de otros países y culturas: libro de texto. manual. / S.P. Myasoedov. - M.: Delo, 2003.- 256 p.
12. Ter-Minasova S. G. Lenguaje y comunicación intercultural / S. G. Ter-Minasova. - M.: Slovo, 2000.- 262 p

Adicionales

13. Kagan M. S. Filosofía de la cultura / M. S. Kagan. - SPb.: Petropolis, 1996. -- 414 p.
14. Carmin A. S. Culturología / A. S. Karmin. - Editorial "Lan", 2003. - 928 p.
15. Carnegie D. Cómo desarrollar la confianza en uno mismo e influir en las personas hablando en público / D. Carnegie; [trans. De inglés]. - Rybinsk: OJSC "Rybinsk Printing House", 2007. - 205 p.
16. Kurylyak VE Management: fundamentos intercivizacionales e interculturales. Monografía / VE Kurylyak. - C.: Condor, 2010. -- 482p.
17. Lektorsky V. A. Sobre la tolerancia / V. A. Lektorsky // Ciencias filosóficas. - 1997. - No. 3-4. - pp. 14-19
18. Bennett Christine I. Comprehensive multicultural education: theory and practice. -- Boston: Allyn and Bacon, 1990. -- 413 p.
19. Hofstede G. Organizing for Cultural Diversity / G. Hofstede // European Management Journal. -- 1989. -- Vol. 7. № 4. -- P. 262-263.

20. Hall Edward. Beyond culture./ Edward Twitchell Hall. – Garden City, N.Y Anchor Press / Doubleday, 1981. – 298 p.
21. Hall T. Edward. The silent language. New Yourk. 1959. P. 242
22. Hofstede G. J. Research on cultures: how to use them in training? / G. J. Hofstede // European J. Cross-Cultural Competence and Management. – Vol. 1, Num 1 p. 18
23. Smith, Peter B., Shaun Dugan, and Fons Trompenaars. «National culture and the values of organizational employées a dimensional analysis across 43 nations». Journal of cross-cultural psychology 27.2.1996. C. 231-264.

Інформаційні ресурси

24. Materiales de la UE y el Consejo de Europa [recurso electrónico]. – Modo de acceso : www.isi.gov.uk.
25. Sitio oficial de la Unión Europea. – Modo de acceso : www.europa.eu.com.
26. Sitio oficial del Centro de Estudios Ucrainiano-Africanos. – Modo de acceso : <http://cuar.in.ua/cuar/main>.
27. Biblioteca Nacional de Ucrania que lleva el nombre de VI Vernadsky. – Modo de acceso : <http://www.nbuv.gov.ua/>
28. Sitio de sistemas educativos personales de KhNEU que lleva el nombre de S. Kuznets. Disciplina "Comunicación intercultural" [Recurso electrónico] – Modo de acceso: <https://pns.hneu.edu.ua/course/viw.php?id=6843/>